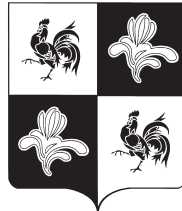


**Parlement francophone bruxellois**  
(Assemblée de la Commission communautaire française)



31 octobre 2014

---

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

---

**PROJET DE REGLEMENT**

**ajustant le budget général des dépenses  
de la Commission communautaire française  
pour l'année budgétaire 2014**

**Index**

Projet de règlement .....	2
Tableau annexe au règlement.....	5

**PROJET DE REGLEMENT**  
**ajustant le budget général des dépenses**  
**de la Commission communautaire française**  
**pour l'année budgétaire 2014**

*Article 1<sup>er</sup>*

Le présent règlement règle une matière visée à l'article 166, § 3, 1°, de la Constitution.

*Article 2*

Conformément au tableau annexé au présent règlement, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année 2014 sont ajustés comme suit :

*(en milliers d'EUR)*

	<b>Crédits d'engagement</b>	<b>Crédits d'ordonnement</b>
<i>Crédits non dissociés</i>		
Initiaux	17.871,00	17.871,00
Premier ajustement	- 209,00	- 209,00
Ajustés	17.662,00	17.662,00
<i>Crédits années antérieures</i>	<i>525,00</i>	<i>525,00</i>
<i>Crédits dissociés</i>		
Initiaux	150,00	42,00
Premier ajustement	0,00	0,00
Ajustés	150,00	42,00
<b>TOTAUX</b>		
<b>Initiaux</b>	<b>18.021,00</b>	<b>17.913,00</b>
<b>Ajustés</b>	<b>17.812,00</b>	<b>17.704,00</b>
<b>Crédits années antérieures</b>	<b>525,00</b>	<b>525,00</b>

*Article 3*

A l'article 6 du règlement contenant le budget général des dépenses pour l'année 2014, il y a lieu d'ajouter les allocations de base suivantes :

- 11.16.3302 Subvention à Tele-Bruxelles
- 11.24.3301 Subvention aux associations (secteur privé)

*Article 4*

A l'article 7 du règlement contenant le budget général des dépenses pour l'année 2014, il y a lieu d'ajouter les allocations de base suivantes :

- 11.11.33.02 Soutien à la création de maison locales des cultures
- 11.13.52.10 Subvention d'investissements aux bibliothèques et associations s'occupant de la lecture
- 11.13.52.11 Subvention d'investissement au Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles
- 11.21.43.20 Subvention ludothèques communales.

*Article 5*

Le présent règlement entre en vigueur le jour de son approbation par l'Assemblée.

Bruxelles, le 31 octobre 2014

Au nom du Collège,

La Ministre-Présidente, en charge du Budget,

Fadila LAANAN



**TABLEAU ANNEXE AU REGLEMENT**

BUDGET 2014 Règlement (en milliers)	Div.	Progr.	Act.	A.B.	Centre financie	Sec95	genre		Initial 2014	Redistributio n	Ajust +/-	Ajusté 2014
Division 10 ADMINISTRATION												
Prog. 0 : REMUNERATION												
Rémunération du personnel statutaire	10	0	0	1103,	10 000 00 00	11.10	3	cnd	2.745	-100	-27	2.618
Rémunération du personnel contractuel	10	0	0	1104,	10 000 00 01	11.10	3	cnd	426	100	-3	523
Frais liés au personnel	10	0	0	1105,	10 000 00 02	11.11	1	cnd	117			117
Charges et provisions de pensionsdes agents provenant de l'ex-CFC	10	0	0	1106,	10 000 00 03	11.20	4	cnd	1.492		-8	1.484
Pensions pour cause d'invalidité	10	0	0	1130,	10 000 00 04	11.20	1	cnd	75			75
Indemnités résultant de la responsabilité de la Cocof à l'égard de son personnel	10	0	0	11.21	10 000 00 15	11.20	4	cnd	0			0
Dépenses liées aux frais de parcours	10	0	0	1201,	10 000 00 05	12.11	1	cnd	4			4
frais de gestion du personnel	10	0	0	1202,	10 000 00 06	12.11	1	cnd	70			70
Frais de formation du personnel	10	0	0	1203,	10 000 00 07	12.11		cnd	16			16
Fais liés à l'informatisation de l'administration	10	0	0	1204,	10 000 00 08	12.11	1	cnd	12			12
Frais de fonctionnement	10	0	0	1211,	10 000 00 09	12.11		cnd	313			313
Frais de location (loyers)	10	0	0	1212,	10 000 00 10	12.12		cnd	214			214
Frais de location simple (photocopieurs)	10	0	0	1213,	10 000 00 11	12.13		cnd	20			20
Dotation au Service Social	10	0	0	3301,	10 000 00 12	33.00	1	cnd	91			91
Depenses patrimoniales	10	0	0	7401,	10 000 00 13	74.22		cnd	9			9
Achat de materiel informatique et bureautique	10	0	0	7402,	10 000 00 14	74.22	1	cnd	5			5
<b>Totaux pour le programme 0</b>								cnd	5.609	0	-38	5.571
<b>Totaux pour la division organique 10</b>								cnd	5.609	0	-38	5.571
Division 11 JEUNESSE,SPORTS,EDUCATION PERMANENTE,AUDIO-VISUEL ET ENSEIGNEMENT												
Prog. 1 : CULTURE												
Act. 1 : SUPPORT DE LA POLITIQUE CULTURELLE EN GENERAL												
Support de la politique culturelle en général - Prestations de tiers, frais de réunion....	11	1	1	12.01	11 001 01 14	12.11	3	cnd				
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	1	1202,	11 001 01 00	12.11	3	cnd	38			38
Dépenses de toute nature pour l'organisation ou la coordination du plan culturel prévu dans l'accord de majorité de la Cocof 2009-2014	11	1	1	1203,	11 001 01 01	12.11	3	cnd	0			0
Subventions aux associations (secteur prive)	11	1	1	3301,	11 001 01 02	33.00	3	cnd	429	23		452
Soutien à la création de maison locales des cultures	11	1	1	33.02	11 001 01 13	33.00	3	cnd	0	50		50
Subvention en faveur des arts du cirque	11	1	1	3303,	11 001 01 03	33.00	3	cnd	116			116
Subvention a l'asbl CFC Editions	11	1	1	3304,	11 001 01 04	33.00	3	cnd	253			253
Support de la politique culturelle en général- Subvention à l'asbl « Promouvoir les cultures à Molenbeek- PCM asbl (Métropole Culture Wallonie-Bruxelles 2014)	11	1	1	3305,	11 001 01 05	33.00	3	cnd	250			250
Support de la politique culturelle en général- Subvention dans le cadre de la mise en oeuvre du Plan Culturel	11	1	1	3306,	11 001 01 06	33.00	3	cnd	150			150
Infrastructures culturelles: subvention pour intérêts	11	1	1	3321,	11 001 01 07	21.10	1	cnd	9			9
Subventions aux associations (secteur public)	11	1	1	4301,	11 001 01 08	43.20	3	cnd	82			82
Soutien à la création de maisons locales des cultures	11	1	1	4320,	11 001 01 09	43.20	3	cnd	208	-50		158
Subventions aux communes (Fêtes du 27 septembre)	11	1	1	4321,	11 001 01 10	43.20	3	cnd	30			30
Infrastructures culturelles: subvention pour amortissements	11	1	1	5321,	11 001 01 11	91.10	1	cnd	27			27
Support de la politique culturelle en général ftt en capital (invest)	11	1	1	52.10	11 001 01 15	52.11	3	cnd				
Dotation au SGS Bâtiments	11	1	1	6135,	11 001 01 12	61.31	1	cnd	420		-170	250
<b>Totaux pour l'activité 1</b>								cnd	2.012	23	-170	1.865

<b>Act. 2 : DANSE, MUSIQUE, THEATRE</b>												
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours,...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration	11	1	2	1201,	11 001 02 00	12.11	3	cnd	3			3
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	2	1202,	11 001 02 01	12.11	3	cnd	7			7
Subventions aux associations	11	1	2	3301,	11 001 02 02	33.00	3	cnd	1.378			1.378
Subventions aux associations actives en matiere de theatre pour le jeune public	11	1	2	3302,	11 001 02 03	33.00	3	cnd	171			171
<b>Totaux pour l'activité 2</b>								cnd	1.559	0	0	1.559
<b>Act. 3 : LIVRE, LITTERATURE ET LANGUE FRANCAISE</b>												
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	3	1202,	11 001 03 00	12.11	3	cnd	15			15
Subventions aux associations	11	1	3	3301,	11 001 03 01	33.00	3	cnd	422			422
Subventions aux bibliotheques et associations s'occupant de la lecture.	11	1	3	3302,	11 001 03 02	33.00	3	cnd	99	-45		54
Subvention à l'asbl Centre Littérature de jeunesse de langue française de Bruxelles	11	1	3	3303,	11 001 03 03	33.00	3	cnd	45	-10		35
Subvention de fonctionnement aux bibliotheques communales.	11	1	3	4322,	11 001 03 04	43.20	3	cnd	342	5		347
Subvention d'investissements aux biblio et associations s'occupant de la lecture	11	1	3	52.10	11 001 03 07	52.11	3	cnd	0	45		45
Subvention d'investissement au Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles	11	1	3	52.11	11 001 03 08	52.11	3	cnd	0	10		10
Subvention d'investissement aux bibliotheques communales.	11	1	3	6321,	11 001 03 05	51.11	3	cnd	268	8		276
Subvention d'investissement aux bibliotheques communales pour l'achat de livres en langue étrangères	11	1	3	6322,	11 001 03 06	51.11	3	cnd	50			50
<b>Totaux pour l'activité 3</b>								cnd	1.241	13	0	1.254
<b>Act 4 : Histoire, patrimoine immatériel et traditions populaires</b>												
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	4	1202,	11 001 04 00	12.11	3	cnd	0			0
Subventions aux associations	11	1	4	3301,	11 001 04 01	33.00	3	cnd	30			30
<b>Totaux pour l'activité 4</b>								cnd	30	0	0	30
<b>Act. 5 : ARTS PLASTIQUES, MUSEES</b>												
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	5	1202,	11 001 05 00	12.11	3	cnd	10			10
Subventions aux associations	11	1	5	3301,	11 001 05 01	33.00	3	cnd	510			510
Subvention a l'ASBL CIVA	11	1	5	3302,	11 001 05 02	33.00	3	cnd	121	-46		75
Subventions aux assoc dans le cadre de parcours d'artistes en Région Bxl-Capitale	11	1	5	33.03	11 001 05 03	33.00	3	cnd	0			0
<b>Totaux pour l'activité 5</b>								cnd	641	-46	0	595
<b>Act. 6 : AUDIO-VISUEL</b>												
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	6	1202,	11 001 06 00	12.11	3	cnd	18			18
Frais de fonctionnement du service de pret de materiel	11	1	6	1211,	11 001 06 01	12.11	3	cnd	30			30
Subventions aux associations	11	1	6	3301,	11 001 06 02	33.00	3	cnd	460	10		470
Subvention a Tele-Bruxelles	11	1	6	3302,	11 001 06 03	33.00	3	cnd	2.750			2.750
Audio-Visuel – Achat de biens durables pour le service de prêt de matériel audiovisuel	11	1	6	7401,	11 001 06 04	74.22	3	cnd	29		524	29
<b>Totaux pour l'activité 6</b>								cnd	3.287	10	0	3.297
								caa			524	524
<b>Act. 7 : CENTRES CULTURELS</b>												
Subventions aux Centres Culturels reconnus	11	1	7	3301,	11 001 07 00	33.00	3	cnd	363			363
Subvention aux Halles de Schaerbeek	11	1	7	3302,	11 001 07 01	33.00	3	cnd	85			85
Concertations des centres culturels bruxellois	11	1	7	33.03	11 001 07 02	33.00	3	ce	0			0
<b>Totaux pour l'activité 7</b>								cnd	448	0	0	448
<b>Totaux pour le programme 1</b>								cnd	9.218	0	-170	9.048
								caa		0	524	524

<b>Prog. 2 : SPORTS ET JEUNESSE</b>											
Act. 1 : JEUNESSE, LUDOTHEQUES											
Autres dépenses de promotion, diffusion, jeunesse	11	2	1	1202,	11 002 01 00	12.11	3	cnd	6		6
Autres dépenses de promotion, diffusion ludothèques	11	2	1	1203,	11 002 01 01	12.11	3	cnd	15		15
Subventions aux associations en matière de jeunesse	11	2	1	3301,	11 002 01 03	33.00	3	cnd	253		253
Subventions aux associations en matière de ludothèques	11	2	1	3302,	11 002 01 04	33.00	3	cnd	83	-19	64
Subventions aux mouvements volontaires de jeunesse	11	2	1	3303,	11 002 01 07	33.00	3	cnd	44		44
Subventions ludothèques communales	11	2	1	43.20	11 002 01 08	43.20	3	cnd	0	19	19
Subventions pour aménagement ou amélioration des installations	11	2	1	5201,	11 002 01 05	52.10	3	cnd	17		17
Jeunesse, ludothèques-Dépenses patrimoniales-Ludothèque de la Cocof	11	2	1	7401,	11 002 01 06	74.22	3	cnd	1		1
<b>Totaux pour l'activité 1</b>								cnd	419	0	0
Act. 2 : SPORTS											
Dépenses de promotion, publication	11	2	2	1202,	11 002 02 00	12.11	3	cnd	50		50
Subventions aux associations	11	2	2	3301,	11 002 02 01	33.00	3	cnd	357		357
Subventions aux clubs sportifs	11	2	2	3302,	11 002 02 02	33.00	3	cnd	176		176
Association de gestion du Centre sportif de la Woluwe	11	2	2	3303,	11 002 02 03	33.00	1	cnd	116		116
Subventions aux associations actives dans le domaine du sport féminin	11	2	2	3304,	11 002 02 04	33.00	2	cnd	180		180
<b>Totaux pour l'activité 2</b>								cnd	879	0	0
Act. 3 : PETITE ENFANCE											
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours,...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration	11	2	3	1201,	11 002 03 00	12.11	3	cnd	10		10
Dépenses d'organisation, promotion, diffusion, publication	11	2	3	1202,	11 002 03 01	12.11	3	cnd	22		22
Subventions aux associations	11	2	3	3301,	11 002 03 02	33.00	3	cnd	224		224
Petite enfance – Participation de la COCOF à la subvention à la Commission nationale pour les droits de l'enfant (CNDE)	11	2	3	4101,	11 002 03 03	41.10	4	cnd	2		2
<b>Totaux pour l'activité 3</b>								cnd	258	0	0
Act. 4 : EDUCATION A LA CULTURE											
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours,...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration	11	2	4	1201,	11 002 04 00	12.11	3	cnd	11		11
Education à la culture – la culture a de la classe	11	2	4	1203,	11 002 04 01	12.11	3	ce	150		150
								co	20		20
Frais d'impression	11	2	4	1204,	11 002 04 02	12.11	3	cnd	1		1
Subventions aux associations (secteur privé)	11	2	4	3301,	11 002 04 03	33.00	3	cnd	490	-1	489
								caa		1	1
<b>Totaux pour l'activité 4</b>								cnd	502	0	-1
								ce	150	0	0
								co	20	0	0
								caa		1	1
<b>Totaux pour le programme 2</b>								cnd	2.058	0	-1
								ce	150	0	0
								co	20	0	0
								caa		1	1
<b>Prog. 3 : EDUCATION A LA CULTURE</b>											
Accompagnement des projets Anim'action	11	3	0	12.03	11 003 00 02	12.11	1	ce	0		0
								co	22		22
<b>Totaux pour le programme 3</b>								ce	0	0	0
								co	22	0	0



<b>Prog. 4 : EDUCATION PERMANENTE, ACTIVITES SOCIO-CULTURELLES</b>												
Act. 1 : SUPPORT DE LA POLITIQUE GENERALE												
Autres dépenses de promotion, diffusion, publication	11	4	1	1202,	11 004 01 00	12.11	3	cnd	5			5
Subventions aux associations en matière d'éducation permanente	11	4	1	3301,	11 004 01 01	33.00	3	cnd	201			201
Subsides aux associations d'éducation permanente	11	4	1	3302,	11 004 01 02	33.00	3	cnd	376			376
<b>Totaux pour l'activité 1</b>								cnd	582	0	0	582
<b>Totaux pour le programme 4</b>								cnd	582	0	0	582
<b>Prog. 6 : ACTIVITES PARA-SCOLAIRES A CARACTERE PEDAGOGIQUE</b>												
Dépenses de fonctionnement du Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)	11	6	1	1202,	11 006 01 01	12.11	3	cnd	30			30
Subventions aux associations	11	6	1	3301,	11 006 01 03	33.00	3	cnd	374			374
<b>Totaux pour le programme 6</b>								cnd	404	0	0	404
<b>Totaux pour la division organique 11</b>								cnd	12.262	0	-171	12.091
								ce	150	0	0	150
								co	42	0	0	42
								caa			525	525
<b>Totaux pour le budget</b>								cnd	17.871	0	-209	17.662
								ce	150	0	0	150
								co	42	0	0	42
								caa			525	525





